

## **Recommandations aux Auteurs**

### **1. Informations générales :**

Le Journal Franco-Vietnamien de Pneumologie est le journal officiel de l'Association Franco-Vietnamienne de Pneumologie (AFVP). Il s'agit d'un journal bilingue (français et vietnamien) possédant le comité de lecture. Les connaissances scientifiques et opinions exprimées dans les articles publiés sont celles de leurs auteurs. Tous les manuscrits soumis au *Journal* pour la publication seront évalués par un membre du Comité de Rédaction et un expert extérieur.

### **2. Soumission d'un manuscrit :**

Le manuscrit sera soumis directement sur le site de l'AFVP : <http://afvp.info> via la rubrique « *Journal de l'AFVP* » qui se retrouve dans la page d'accueil. Les auteurs sont sollicités à consulter les rubriques « *Consulter les recommandations aux Auteurs* » et « *Vérifier la conformité du manuscrit* » avant d'accéder à la rubrique « *Soumettre le manuscrit* » afin d'envoyer le manuscrit à l'Editeur en Chef via l'adresse courrielle : [jfvp.editeur@gmail.com](mailto:jfvp.editeur@gmail.com) Toutes les questions concernant la préparation et le statut des manuscrits seront adressés au secrétariat du *Journal* par courrier électronique : [jfvp.secretariat@gmail.com](mailto:jfvp.secretariat@gmail.com).

### **3. Préparation d'un manuscrit :**

Le manuscrit soumis au *Journal* doit être conforme aux recommandations.

#### **3.1- Style :**

Le manuscrit doit être rédigé dans un style respectant la structure grammaticale française ou vietnamienne pour la version correspondante. La traduction des textes publiés en version bilingue (français – vietnamien, vietnamien – français) sera prise en charge par les collaborateurs bilingues et sera relu par les membres du Comité de Rédaction du Journal.

### **3.2- Typographie du texte :**

Le manuscrit doit être présenté au format A4 et en double interligne. La numérotation des pages doit être respectée avec le numéro 1 pour la page de titre. Les polices de caractère « Times New Roman » ou « Arial » avec le corps 12 seront utilisées. Les soulignements, la couleur et le gras doivent être évités.

### **3.3- Présentation du manuscrit :**

#### *a) Page de titre*

- Comprenant
  - Le titre
  - La liste des auteurs
  - La liste des affiliations

#### *b) Résumé et mots-clés en français (ou vietnamien pour la version vietnamienne)*

- Pour les *Articles originaux*, les résumés comprenant 4 parties :
  - Introduction
  - Méthodes
  - Résultats
  - Conclusions
- Pour les *Cas cliniques*, les résumés comprenant 3 parties :
  - Introduction
  - Observation clinique
  - Conclusions
- Pour les *revues générales* :
  - Introduction
  - Etat des connaissances
  - Perspectives
  - Conclusions

- Mots-clés : 5 mots au maximum

### **3) Corps du texte :**

- Pour les *Articles originaux*, la structuration est la suivante :

- Introduction
- Matériel et Méthodes
- Résultats
- Discussions
- Conclusions

- Pour les *Revue générales* : style libre

### **4) Remerciements :**

- Les auteurs peuvent mentionner librement les personnes, les organismes et les sociétés qui les ont aidé pour réaliser les travaux publiés.

### **5) Bibliographie :**

Selon le format suivant :

- Le nom des auteurs : le nom précède l'initiale des prénoms et est séparé par un espace
- Chaque nom d'auteur est séparé par une virgule
- Pour les ouvrages : la liste des coordonnateurs (nom et initiales du prénom)
- Le titre du journal en italique, l'année de publication sans séparateur autre qu'un espace, suivie d'un point-virgule et puis le numéro de volume lui-même suivi de deux-points et puis des pages.

### **6) Tableaux :**

- Les tableaux sont cités dans le texte, en italique, par ordre d'utilisation et numérotés en chiffres romains (*tableau I, tableau II, ...*)

- Les abréviations utilisées dans un tableau doivent être explicitées dans la légende.

**7) Figures et légendes :**

- Les figures sont citées dans le texte par ordre d'utilisation et numérotées en chiffres arabes selon le format suivant : (*fig. 1, fig.2, ...*)

- L'utilisation de figures est recommandée pour présenter les résultats et faciliter la lecture

- Le nombre de figures n'est pas limité dans le *Journal*.